

Předkládaná diplomová práce je zaměřena na otázky týkající se významu vztahu zprostředkovaných předložkou no v uměleckém stylu a na možnosti jejího překladu. Cílem je srovnat frekvenci výskytu jednotlivých významových konstrukcí s předložkou no v literatuře 19. a 20. století.

Teoretická část práce zpracovává informace z odborné literatury týkající se kategorie předložek a charakteristických vlastností předložky no samotné.

Zvláštní pozornost je věnována jejímu významu.

V praktické části je nejprve navržen postup získávání a zpracování materiálu excerpovaného z textu. Na jeho základě jsou analyzována vybraná díla krásné literatury 19. a 20. století. Získané údaje jsou vyhodnoceny, porovnány a doplněny komentářem.

Z analyzovaného materiálu je zřejmé, že poměr výskytu významu předložky no je závislý na obsahovém zaměření díla. S tím také souvisí možnost překladu analyzovaných konstrukcí.